
RESUMEN EJECUTIVO

Resumen Ejecutivo

El Plan Comunitario de Reducción de Emisiones (Community Emissions Reduction Plan, CERP) del Sur de Los Ángeles (SLA) es una parte crítica para la implementación del Proyecto de Ley 617 (AB 617),¹ una ley de California que atiende los impactos desproporcionados de la contaminación del aire en las comunidades de justicia ambiental (environmental justice, EJ). “Justicia ambiental” se define como “el tratamiento justo de las personas de todas las razas, culturas e ingresos con respecto al desarrollo, adopción, implementación y ejecución de las leyes, reglamentos y políticas ambientales”.² El programa AB 617 invierte nuevos recursos y se enfoca en mejorar la calidad del aire en las comunidades EJ. Las comunidades AB 617 son designadas por la Junta de Recursos del Aire de California (California Air Resources Board, CARB) y ellos especifican el/los plan(es) para la comunidad ya sea un programa de reducción de emisiones, un sistema de monitoreo del aire, o ambos. Dentro de un año tras la designación de una comunidad AB 617, el distrito local del aire debe desarrollar y adoptar un programa de reducción de emisiones consultando con CARB, las organizaciones basadas en la comunidad, las fuentes afectadas y los cuerpos gubernamentales locales, que deberá ser implementado dentro de los siguientes cinco años.³ El sistema de monitoreo del aire debe ser desarrollado y puesto en marcha dentro de un año tras la designación de la comunidad.⁴ Un elemento esencial del programa es la asociación y la colaboración con la comunidad para atender las prioridades de calidad del aire de la comunidad. El Comité Directivo de la Comunidad (Community Steering Committee, CSC) es un grupo diverso de personas que viven, trabajan, tienen negocios o asisten a la escuela dentro de la comunidad. Además, las agencias locales de uso del terreno, las agencias de salud pública, las agencias regulatorias y los funcionarios electos pueden tener representación en el CSC. El CSC dirige el desarrollo y la implementación del programa de reducción de emisiones y sistema de monitoreo del aire.

El 25 de febrero del 2021, CARB designó a SLA como una comunidad AB 617 con ambos planes comunitarios, un programa de reducción de emisiones, y un sistema de monitoreo del aire. Este CERP sirve como el programa de reducción de emisiones y describe las metas y acciones del CSC, el South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) y CARB para reducir la contaminación del aire en la comunidad de SLA. Además, un Plan de Monitoreo del Aire de la Comunidad (Community Air Monitoring Plan, CAMP) será desarrollado como el sistema de monitoreo del aire y explicará todavía más los esfuerzos de monitoreo del aire incluidos en este CERP. Los hallazgos del monitoreo del aire ayudarán a identificar y evaluar los pasos siguientes. South Coast AQMD trabajará con el CSC para revisar esos hallazgos y realizar los ajustes necesarios para implementar el CERP de SLA.

¹ Código de Salud y Seguridad de California, Sección 44391.2

² Código de Gobierno de California, Sección 65040.12

³ Código de Salud y Seguridad de California, Sección 44391.2 (b)

⁴ Código de Salud y Seguridad de California, Sección 42705.5 (b)

Para esta comunidad, el South Coast AQMD formuló un modelo de co-liderazgo para asegurar que el desarrollo y la implementación del CERP de SLA sea un proceso impulsado por la comunidad. Las tres organizaciones colíderas son: Physicians for Social Responsibility- Los Angeles (Médicos por la Responsabilidad Social-Los Ángeles), Strategic Concepts in Organizing and Policy Education (Conceptos Estratégicos en Organización y Educación Sobre Políticas), y Watts Clean Air and Energy Committee (el Comité del Aire y la Energía Limpia de Watts).

Con base en las fuentes de contaminación del aire que impactan a la comunidad, el CSC de SLA identificó las siguientes prioridades de calidad del aire que serán atendidas por este CERP:

- Fuentes móviles
- Talleres de carrocería
- Instalaciones industriales generales
- Instalaciones de procesamiento de metales
- Industria de petróleo y gas

En su esencia, este CERP busca atender estas prioridades de la calidad del aire con acciones que reduzcan las emisiones que contaminan el aire de fuentes dentro de la comunidad y reduzcan la exposición a la contaminación del aire para las personas de la comunidad. Las acciones en este plan incluyen el desarrollo de reglamentos que capturen nuevas fuentes de contaminación del aire; aplicar reglas que aseguren el cumplimiento de los reglamentos existentes; proveer incentivos para acelerar la adopción de tecnologías más limpias; y realizar monitoreo del aire para caracterizar las emisiones. Estos esfuerzos proporcionarán información crítica para ayudar a guiar las investigaciones y proveer información pública. Además, realizando la divulgación de información para la comunidad proporcionará información útil para apoyar al público en la toma de decisiones informadas. Los esfuerzos de colaboración con otras agencias reguladoras, organizaciones basadas en la comunidad, negocios, y otras partes interesadas ampliarán el impacto de estas acciones. Muchas de las acciones incluidas en este CERP solo se llevarán a cabo durante el marco de tiempo de cinco años de implementación de este plan, que inicia con la adopción del CERP. Sin embargo, hay algunas acciones (p. ej., regulación, actividades continuas de ejecución, y ciertos programas de incentivos) iniciados durante el marco de tiempo de implementación que continuarán resultando en reducciones de emisión y exposición más allá del marco de tiempo de cinco años de este CERP. El enfoque de este plan es mejorar la calidad del aire en la comunidad de SLA a través de esfuerzos concentrados y asociaciones comunitarias. El CSC, South Coast AQMD y CARB seguirá participando en el proceso de implementar el CERP y rastrear su progreso durante el marco de tiempo de cinco años.

Guía del Lector de Este CERP

Ese CERP está organizado en seis capítulos, que contiene información de antecedentes y estrategias para reducir la exposición a la contaminación del aire en la comunidad SLA:

- Capítulo 1 – Introducción, proporciona información de antecedentes sobre el programa AB 617 y cronograma;
- Capítulo 2 – Alcance Comunitario, Comité Directivo de la Comunidad y Proceso Público, que detalla el proceso del CSC y la participación de la comunidad;
- Capítulo 3
 - Capítulo 3a – Perfil de la Comunidad, proporciona el contexto para comprender los atributos de la comunidad, incluyendo una visión general de la comunidad, una discusión de asuntos comunitarios y una caracterización de los datos de salud pública para establecer una línea base actual y los factores socioeconómicos;
 - Capítulo 3b – Emisiones y Atribución de Fuentes, proporcionando una visión general de fuentes de contaminación del aire en la comunidad;
- Capítulo 4 – Perspectiva e Historial del Cumplimiento, proporciona información sobre las actividades de cumplimiento pasadas y actuales, realizadas tanto por South Coast AQMD como por CARB; esta información puede proveer una mejor percepción de las futuras actividades de cumplimiento;
- Capítulo 5 – Acciones para Reducir la Contaminación del Aire de la Comunidad, identificadas por el CSC. El capítulo 5 organiza las prioridades de la calidad del aire, seguidas por acciones para atender cada prioridad de la calidad del aire. Las acciones están organizadas en una tabla que identifica las entidades responsables por cada acción en el marco de tiempo de implementación. Este CERP incluye un análisis de la Ley de Calidad Ambiental de California (California Environmental Quality Act, CEQA) con base en las acciones; y,
- Capítulo 6 - Resumen del Plan de Monitoreo del Aire de la Comunidad (CAMP), es un enfoque detallado de las acciones y actividades de monitoreo del aire descritas en el Capítulo 5.